

architetto \_ arhitekt

**VALENTINO ZACCARIA SIMONITTI**

L'amministrazione comunale  
di San Pietro al Natisone  
ha il piacere di invitare la S.V.  
all'incontro dedicato a

*Valentino Z. Simonitti*  
*architetto e intellettuale di confine*

**venerdì 15 settembre 2017**  
**alle ore 17.00**  
presso la Scuola Media D. Alighieri  
San Pietro al Natisone (Udine)

a seguire:

cerimonia di intitolazione della via  
alla memoria di Valentino Z. Simonitti

Občinska uprava  
Špietar  
Vas vljudno vabi  
na spominski večer

*Valentino Z. Simonitti*  
*arhitekt in intelektualec ob meji*

**v petek, 15. septembra 2017,**  
**ob 17. uri**  
na srednji šoli D. Alighieri  
Špietar (Viden)

sledila bo

slovesnost ob poimenovanju ulice po  
Valentinu Z. Simonittiju

*programma della serata:*

ore 17 \_ Scuola media D. Alighieri \_

presentazione del libro  
**Valentino Z. Simonitti, architetto e intellettuale di confine,**  
ristampato con la collaborazione  
dell'Ordine degli Architetti di Udine

interverranno: Arch. Prof. Giovanni Corbellini, arch. Robert Potokar, arch. Giovanni Vragnaz, arch. Renzo Rucli

ore 19 \_ via Alpe Adria n. 52 \_

inaugurazione della mostra dedicata  
all'architetto Valentino Z. Simonitti

*program večera:*

ob 17. uri \_ srednja šola D. Alighieri \_

predstavitev ponatisa knjige  
**Valentino Simonitti, arhitekt in intelektualec ob meji,**  
s sodelovanjem Zbornice arhitektov  
Videnske Pokrajine

spregovorili bodo: Arch. Prof. Giovanni Corbellini, arch. Robert Potokar, arch. Giovanni Vragnaz, arch. Renzo Rucli

ob 19\_ ulica Alpe Adria 52 \_

otvoritev razstave o arhitektu Valentinu Z. Simonittiju

Mi sembra di vedere il sereno paesaggio  
sopra la verde e quieta dolina,  
mi sembra di vedere le rocce e i pini  
che le fanno la guardia.

Amo anche il loro aspro silenzio  
come una ruvida mano  
un bambino smarrito m'invitano  
spesso e di nuovo lassù...

*Srečko Kosovel, Parole semplici*

Kakor, da vidim krajino jasno  
nad tiho zeleno dolino,  
kakor da vidim skale in bore,  
ki stražijo to dolino.

Ljubim jih, njih ostro tišino;  
kakor raskava roka  
vabijo zopet in zopet me tja  
izgubljenega otroka.

*Srečko Kosovel, Preproste besede*